Rankasische Hust anden mod

Adresse d. Redaltion u. d. Geschäftsstelle (vorübergebend): Michael.Str. Nr. 89, im Magaziu von G. Frid (vormals E. Aussermann). Svechstunden: 10—12 vorm. (zu fragen nach W. Bauer). Ericheint 2-mal wöchentlich:

am Donnerstag und am Sountag.

Bezugspreis: 12 R. 50 R. für 1 Mnt. Anzeigen: bie 3-mal gesvaltene Kleinzeile auf ber erften Seite 1 R. 50 Rop. auf ber 4. Seite 1 R.

Rr. 61.

Tiflis, den 7. Anguft 1919.

11. Janigang.

Bur politifchen Lage.

In I an b. - Die italienische Diffion bat Befehl erhalten, ben Raufajus ju verlaffen. Dberft Gabba fommt nicht wieder ber. Damit waren jugleich bie joeben erft in die Bahnen einer gefunden Birtichaftspolitit geleis teten, boffnungsvollen Begiebungen gwijden Georgien und bem ibm fo mobigefinnten Stalien auch einftweilen als etlebigt ju betrachten, wie feinerzeit bas nicht minder viel beriprechende Berhaltnis ju Dentichland. Aus ben Augen, aus bem Ginn! Die Beranlaffung ju biefem unerwarteten, fo frühzeitigen Ende der neuen Freundschaft burite in ben innerpolitischen Borgangen in Italien gu fuchen fein. Sier hat trop bes Rabinettwechfels (Orlando ift burch Ritti erfest worden) die Unftimmigfeit gwifden ben Arbeitern und ben Arbeitgebern, zwischen ben Arbeitlofen und ben Beborden (die nicht imstande find, ihnen allen bas tägliche Brod gu geben) und gwijchen ben jogialiftischen und ben burgerlichen Parteien, furgum Die allgemeine Ungufriebenbeit, die burch den ungenugenden Musgang ber Berhand: lungen auf ber Barifer Gribenstonfereng erzeugt worben ift, tedenflichen Umfang gewonnen. 3talien erhalt namlich nicht alles, was es haben wollte, fo i. B. weber bie gange balmatifche Rufte mit famtlichen vorgela: gerten Infeln, noch ben ausichließlichen Befit von Riume, Diefem wertvollften Sandelshafen am Abriatis fchen Meer, noch die Borberrichaft in Albanien uim., und Floreng ift beute nicht mehr ber einzige Ort, wo es gu Stragenframallen gefommen ift; ihm haben nich jugejellt: Bologna, Ancona, Forti, Faenza, Ravenna, Imola und Cejena (Gemeinden mit mehr als 30 000 Ginwohnern, in Mittelitalien). Dann - Die Richtein mijdung in Die ruffifden Ungelegenheiten, Die von dem italienischen Bolt immer entichiedener verlangt wird! Benn aber feine Ginmijdung, jo joll es natürlich auch feine militarifche Erbebition nach Rugland, ober früheren Teilen besfelben, Die von ben Berbundeten ungeachtet ihrer Gelbftandigfeits: erflarung, nach wie bor als ju jenem gehorig betrachtet werden, geben: - Daß die Englander nun gewiß nicht fo bald bem Rautajus Lebewohl fagen werben, ift verftanblich. Es beift aber, daß ibre Sauptmacht auf ber Strede gwi= fchen ber Station Notanebi-und Batum, die von ben Engs landern fowiefo icon befest ift, untergebracht werben wird (mit bem Stab in Batum) und bag in Georgien nur Garnifonen verbleiben follen. Wie verlautet, werden bemnachft wieder größere englische Nachschübe nach Transtautaffen erfolgen, die jum Teil Die bier bereits feit langerer Beit Rationierten Truppenteile erfeten merben, teil & aber neu bingutommen. Die "Freiwilligen: Ur mee" municht an ber Bermaltung bes Batumer Gebiets in ber Berjon gemiffer Bertreter teilzunehmen, und ift es angeblich nicht ausgefoloffen, bag biefem Bunich entsprochent werben wird. General Baratoff, ber befanntlich im Auftrage General Denifins in Tiflis weilt, um die Spannung gwijchen Ge: orgien und der "Freiwilligen-Armee" nach Möglichfeit gu befeitigen (f. N. 59), bat am vorigen Sonntage bem Stellvertreter bes Ministerprafibenten (Chorbania ift erfranft), bem Miniftern bes Augern Gegetichfori, einen Bejuch gemacht und ibm bei biefer Belegenheit bie Berficherung gegeben, daß die "Freiwilligen-Armee" binfichtlich Georgiens bon friedlicher Gefinnung erfüllt fei und nicht beabsichtige, Die Freiheit Georgiens angutaften. Bobl aber fei fie gugleich in Sorge barüber, bag bie Georgier ibr in ben Ruden fallen fonnten. Dieje Befürchtung werbe burch Beitungsmitteilungen genährt, nach welchen Georgien Die Inguiden und andere Feinde der "Freipilligen-Urmer" bewaffne. hierauf foll Gegetichtori General Baratoff bemertt haben, bag es bas beständige Bestreben ber Republit Beorgien fei, mit allen Rachbarn in Frieden gu leben, und daß die georgische Regierung feinerlei aggreffive (angrejfende) Abfichten babe. Bugleich betonte Gegetichfori, bag Die Friedensliebe ber Republit Georgien nicht ihre Bereitichaft ausschließe, mit allen verfügbaren Mitteln ibre Unabhängigfeit gegen jeden Berfuch, fie gu verleben, gu ber: teidigen. Ermabnt fei bierbei, daß die georgiiche Breffe aller Parteijdattierungen fich lebhaft mit ber Frage beichaftig, mas General Denifin' eigentlich burch feinen Genb: boten gu erreichen boffe. Es- jei ihm boch binlanglich befannt, wie überfluffig die Diffion General Baratoffe fei, falls fie die Wieberherstellung ber früheren politischen 216: bangigfeit Georgiens von Rugland jum Gegenftand babe; Davon tonne nicht im entfernteiten bie Rebe igin. Gerabeju ein Berbrechen aber mare es, falls ber General ben Auftrag erhalten batte, burch Stimmungsmache für Die langft jedem Georgier geläufigen beimtudijchen Abfichten bes Ergreaftionars Denifin und ber von ihm befehligten Armee, unter ber Maste ber Boblgeneigtheit Zwietracht in das georgische Bott ju tragen, abnlich wie feinerzeit General Ratijeff in Batum (er ift bernach ermorbert morben) burch Schaffung eines "Ginheimischen Freitorps" angeblich jun Rampi gegen ben Bolichewismus - ben Betfuch unternommen batte (er bat fich, wie fcon berichtet, als untauglich erwiejen), bie Geichloffenbeit bes geor: gifchen Boltes fünftlich ju fprengen. In Diefem Falle mare Die georgische Regierung es bem Lande ichulbig, auf Die möglichft balbige Rudtebr B.'s ju feinem Auftraggeber gu bringen. Etwas anderes mare es, wenn Baratoff Die Bottmacht batte, eine Berfiandigung gwischen ber "Freiwilligen-Armee" und Georgien in wirtschaftlicher Beziehung berbeiguführen. Da liege fich bie Cache icon einrichten, und man fonnte, wenn erforderlich, General Denifin Diesbegnalich auch ein weitgebenbes Entgegenfommen zeigen. Bie bem aber auch fein moge, bem Gendling bes "Smargen Sunderts" gegenüber fei die allergrößte Borficht geboten. Clemenceau bat im Ramen bes Oberften Rates ber Berbundeten und ber mit ibnen im Ginvernehmen befindlichen Staaten eine geharnischte Rote an Die georgische Regierung gerichtet, in welcher verlangt wird, bag lettere Die Bebinderung der von erfteren eingeleiteten Berforgung Armeniens mit Lebensmitteln fur Die Sunger und Rot leibende Bevolterung besfelben fofort einftellen folle. Diefe Bebinderung bestebt angeblich, wie in ber Rote bebauptet wird, in ber mangelhaften Beforberung ber entfprechenben Frachten auf ben gebraifden Gifenbabnen. In Beantwortung der Rote weift der itellvertretende Dimiterprafident Gegetichtori in feiner Begennote Die Befdulbigung einer bosmilligen Bergogerung Des Transports ber ermabnten Frachten an der Sand ftatiftifcher Angaben auf's entichiebenfte gurud. Es feien feit bem Februar, bem Beginn genannter Operation, im gangen 3584 Baggons mit Frachten ber Berbunbeten an die Abreffe Armeniens georgischerfeits beforbert worden ; mehr habe die georgifche Gifenbahnverwaltung beim besten Billen nicht tun fonnen, ba bas ibr jur Berfügung ftebenbe rollende Material, beidrantt wie es fei, feine großere Belaftung bertrage, jumal wenigftens bie Salfte besfelben gur Befriedigung ber mili= tarifiben Bedurfniffe bes biefigen Rommandos ber Berbunbeten vermandt werde und außerbem ber großere Teil

ber nach Armenien beforberten Baggone bort über Gebuhr gurudgehalten murbe, bis endlich auf Betreiben ber bris tifchen Miffion Diefem Ubelftand abgeholfen worden fei, fodag die Baggons nun in mehr oder weniger gleichma: Bigen Beitabständen gifrudgefandt murben. Und bei biefen Befälligfeiten ber Republif Georgien gegenüber Urmenien fei nicht ju vergeffen, daß das georgische Bolt felbit eben eine Berpflegungefrifis burchmache, die infolge bes Mangels an Transportmitteln, bedingt burch obige Umfiande, noch erheblich gesteigert werde, mas die britische Miffion bestätigen tonne. Die Gegennote Gegetichtoris ichließt mit ben Worten: "3ch gebe ibnen die Bernicherung, bag bie georgische Regierung in Bufunft, wie auch bisber geiches ben ift, alles baranfeben wird, um bie Linderung ber Berpflegungenot bes armenijchen Bolfes ju forbern". Auf bam Mamiffonichen Bag ift es ju einem Bufammenftog zwischen georgischen Wachtvo'ten und bewaffneten Offeten (wie behauptet wird - Schmugglern) gefommen. Begtere murben versprengt. Derartige "Rampfe" follen an biefer Stelle nicht ju den Geltenheiten geboren, wie Berfonen, Die mit ben Lofalverbaltniffen vertraut find, ausiagen, Richtsbestoweniger baben gewiffe Rreife, Die ein Intereffe baran haben, Die Schwierigfeiten, mit benen Die Republif Georgien gu tampfen bat, ju übertreiben, Rapital aus obigem Greignis ju ichlagen versucht, indem fie basfelbe ju einer beforaniserregenden Rriegsaffare ju ftempeln muß: ten. Bir ftellen bieje Tatfache feft, um unnubem Berebe, bas vielleicht auch unter ben Lefern unferes Blattes ent= ftanden ift, Die Spige abzubrechen. Es gibt mabrhaftig bes Edredlichen icon übergenug, ale bag wir une burch noch ichredlichere Dinge in Unrube verfeten Jaffen jollten. --Die Grindungeversammlung ift nach 41/2 monatlicher, ununterbrochener und anstrengender Tatigfeit in Die Rerien gegangen (bis gum 19. Ceptember). 3m Galle, baß fich bie, Rotwendigfeit ergeben follte, fie fruber gufammentreten gut laffen, fo ift bas Brafibium biergu ermachtigt worden. Gine gange Reibe von Gefegesvorlagen murbe noch in letter Stunde erledigt. Betreffe Bermirflichung ber bereits früher genehmigten Ginrichtung einer oberften Gerichteund Mominiftrativinftang, bes "Senate" (nach bem Mufter ber ruffifchen gleichnamigen Beborbe), murbe fur notig befunden, eine "Refommendations" (Empfehlungs:) Rommiffion einzufeten, und murben in biefelbe die Mitglieder ber 6. 2.: R. Eliama, C. Dibiblabje, 3. Tichamtichanibje, 3. Gomarteli, & Schengelia, 3. Baratafchwili und A. Affatiani - gewählt.

Mustand, - Run behandelt auch bie englifche Breffe bie auf ber Barifer Friedenstonfereng immer größer werdenden "Meinungeberichiebenheiten" brifcher ben Ronferenglern als bas, mas fie für jeben Ginfichtsvollen langft waren, namlich als Beweis ber fehlerhaften Konftruftion bes gangen folgen Baues ber Ronfereng, mit feiner fo glangenben Mugenfeite, aber Saulnisgerich im Innern. Es wird betont, daß das Sonderintereffe ber einzelnen Dachte wieder das allgemeine Intereffe bintanbalte, bag Reid und Scheelfucht alle 3beale, wie fie ju Unfang ber Ronferen; jo laut verfündet murden, in ben Sintergrund brangten; daß, wenn biefer Buffand noch fortbauern follte, es nicht ausgeschloffen ericheine, bag bie Berbunbeten balb einander wieder befriegen wurden. Die Bebeimdiplomatie und bas Beftreben, allerhand Conberbundniffe al jufchließen, feien beute thenfo bemertbar, wie in ber Beit vor bem Rriege, und jeber Tag laffe neue Aberrafchungen befürchten. Derartige Stimmen aus bem Lager ber Berbunbeten und

N/61

ber mit ihnen im Ginvernehmen befindlichen Stadten wirten allerdings nicht vertrauenerwedend. Rein Wunder baber, wenn bie Friedenstonferen; immer noch nicht mit ben fnifflicheren Fragen fertig wird, wie : Aufteilung Defterreich-Ungarns und ber Turfei, Bofung ber ruffifchen Frage, Abgrengung ber neugeschaffenen flabischen Staaten (aus bem Bestande ber öft. ungariden Doppelmonarchie jeligen Angebentens) gegen Rumarien, Bulgarien und Gerbien, plus Stalien, und aller Diefer untereinander, etc .- Unterbeffen entwideln fich die Digige in ber neugnordnenden Belt mit geschichtlicher Rotwendigfeit, und all' den boben und bochften Raten in Paris bleitt nichts anderes zu tun übrig, als freundliche Gefichter gum bojen Griel gu machen. Ungarn mit feinem oberften Rubrer von ber Firma "Lenin u.Ro." -Bela Rubn, einem fanatischen Rommmiften, bat es glücklich fogar icon fo weit gebracht, bag bie Berbundeten nicht abgeneigt maren, mit ibm wegen bes erfebnten Griedensab= ichluffes auf ber Barifer Ronferen; in Direfte Unterband: lung ju treten, freilich erft nach Erfetung des gegenwärtigen (bolidemiftifchen) Rabinetts burch ein "gemäßigt jogialiftisches", ja - "gemäßigt", aber immerbin - "jogialiftifches"! - Gegen ben ruffifchen Bolichewismus wollen Die Berbfindeten noch energischere Magregeln ergreifen als bisber; ba aber Admiral Roltichat, ibr "Ausermablter", fich von ben "Banber" bes neugebadenen "Gelbitherrichers in Ciowbepien" (lies: bes wieder ju Dacht und Unfeben fich durchringenden Ruglande) bis binter ben Ural bat jagen laffen (Ticheljabinst, 3rbit, und ein gutes Stud Landes weiter öftlich find auch bereits von ibnen erobert), fo ift all' ibre hoffnung jurgeit einzig und allein auf Be. neral Denitin gerichtet, ber nun tatfachlich im Rampfe gegen Lenin und Tropto Erfolge ju erringen icheint (Ronftantinograb und Boltama find bon erfterem neuerbings eingenommen worden: und fich beshalb auch als etwas mehr gir fühlen anfängt, als wogu er vom Schidfal und ben Berbundeten auserforen ju fein ichien. Geine bisberige "Befondere Beratung" ("Особое Совъщаніе") ift in ein formliches Ministertabinett verwandelt worden, in bem man etlichen allgemein noch von ber Beit Nifolai II ber befannten Hamen begegnet, was natürlich, trop ber "liberalen Berficherungen" Denitins, nicht anbers gebeutet werden fann als ein immer fabneren Unsbrud gewinnenber Berinch, auf bem Territorium bes gejamten Ruffifchen Reiches die galte Ordnung" wiederherzustellen. Sollte aber biefer Berfuch mifgluden, indem 3. B. Denifin bon ben Bolichemili wieber auf feine Musgangeftellungen gurud. gedrangt murbe, jo mare et, wie "boje Bungen" behaupten, nicht ausgeschloffen, bag bie Berbundeten mit Rugland

Tir Berg und Gemut.

Jauchsend in den blauen himmel Lerchen fleigen, Taugetrankt die Blumen ibre Kelche neigen. Wie im Traum feb' ich des Baldes grine Bogen Rubl und duftig über meinem Jaupte wogen. Ind ich dente träumend an das Glud—Brings du's, Commer, mir vielleicht zurud?—Brenn flucht gen Traum im Frühlingsbage, Alte, fille, unnennbare Tage!—

Carl Sunnius: "Gebichte".

Darbanell' - Schrapnell.

D'r Gottliab ischt auf Urlaub-komma und hot dyn kriag is manches gewißt: Sell, was d'r Dentsch jeh ei' dab' g'nomma und D'jchtereich no neuma mißt; Und en de Darbanella d'ussa. Dott sei's beim Türt' jest besser b'schtellt; Und zund gongs all' Tag bei de Russa. Blob hentze Kars hab' er sich g'jchtellt; Und zund gongs all' Tag bei de Russa. Blob hentze Kars hab' er sich g'jchtellt. "Und dott, ihr Leut", so sait er weiter, "Tort den i' selber drunter zwea. Bei send dott g'jalla – Ros und Keiter—Drei Tag den i' em Schangzad' glea. Big d'o Schoppe beuna Hoggehvetter. Seend Kussa g'scho deum Hoggehvetter. Seend Kussa g'scho deum den deum d'agehvetter. Seend, des bot donneres und kracht! An ärgische hent's d's Schrappella trieba. Gud, dia bent vissa, die sent g'iurt! Do sicht a' mancher legas blieba; De sicht a' mancher legas blieba; De sicht a' mancher legas blieba; D' fell hot bett., seller g'murit.

in berfelben Beife jum Frieden gelangen fonnten, wie gurgeit mit Ungarn. - In Deutschland ift man ingwis ichen mit bem Ausarbeiten ber "Ronftitution" beichäftigt (bie Nationalversammlung in Beimar), mobei ber wichtigfte Bunft, namlich daß Deutschland eine "demofratische Republit" barftelle, icon genehmigt worden ift. Huch mit Bofung ber jo überaus ichwierigen Finangfrage bat man alle Sande voll zu tim: Durch eine einmalige Auflage auf Das Eigentum hofft man fofort 10 Milliarben Mart aufbringen zu tonnen! "Здорово живешь!", batte ber ber Ruffe gejagt und fich dabei betreuzigt. Wir bier in Georgien laffen und burch bie anscheinend jo mufte Melbung nicht in Erstaunen feten, ba man uns rechtzeitig an Manipulationen von abnlichem Raliber ju gewöhnen begonnen bat. - Alles Gerede von einem "Juden-Bogrom" in Berlin erweift fich als Erfindung. In ber Borausjehung, daß Deutschland icon binlänglich verleumbet fei, als bag man in ber Belt nicht jedem Lugenge= fchwat über basielbe, bas "beitgebante" Band, Glauben ichenten wurde, find die Gegner Deutschlands nur ju febr geneigt, bis auf bent beutigen Tag ibre Berbehung ber öffentlichen Meinung in ben neutralen Staaten gegen Deutschland fortgujegen.

Durch Zeitunglesen welftundig geworden. Bon Meifter 3. Schaube (Bafu.) (2. Fortienuna.)

Liebe Lefer, jest wollen wir einen Blid werfen auf bie Armentere, Aisoren- (Aspriere) und Griechenmeheleien in der Türkei. Im Jahre 1914, nach Beginn des größen Krieges, wurde in einer Sihung des britischen Parlaments dem Minister der Kolonien Aerion (früher Bise-König in Indien) die Frage gestellt: "Wie sommt es, daß das junge Deutschland England in der Türkei in den hintergrund gedrängt und die Juneigung der Türkei gewonnen hat?" Darauf antwortete Kerjon folgendes: "Unter englischen Schul wohnen hundert Millionen Muselmänner, dagegen in der Türkei nur 40 Millionen, und trot diese Froßen Unterschieds (der Bevölkerung) schauen die hundert Millios

*) "Ralif" (arab.) bedeutet eigentlich "Rachfolger", nämlich Mohammeds, in weiterem Sinn den Titel des Herrschers (von Arabien), davon abgeleitet "Ralifat" (neulateinisch): das Reich des Kalifen. — Die Schriftltz.

nen auf ben Gultan als auf ihr (geiftliches) Dberhaupt,

b. b. ben "Ralifen" *). Um nun folden Unfinn ju ver-

So groß win d' Kürbia send dia Denger; Wend oina platst — jum Sadermoscht! De mosschi, de leabeight nennte länger, Doch mi' bot's Leaba no et foscht."
Und älles borcht und staunt vor Schreda, Und 's ischt ganz sitl — n'r trentt en Per' — Bis d' Uhna bort en ihrer Eda Sait: "Gottliab, des muaß schredlich sei! B. ban dei Gistich ganz guat begriffa, 's ischt schergar, daß mer's 's Derz a'druckt; Wenn so a' Qardanell hot psiffa, No hent ihr ech doch an' recht budt?"

Der Engel der Geduld. Erzählung von Elisabeth Baud. (Schluß.)

Baron Frang Seifelder und Magdalena fagen gujammen im Calon.

Die Baltonturen waren jest geichloffen und verhangt. Draugen rauichte die Office laut und wild, und der Bind pfiff bagu ein machtiges, ergreifendes Lied.

Im Ramin praffelte ein luftiges Solzieuer und ftrablte eine angenehme Barme aus.

Baron Frang und Magdalena hatten fich ihre Seffel gang nah an ben Kamin gerudt; und fo lag auch ein Wiberichein bes rofiger Bichtes auf ihren Gefichtern.

Magbalenn las aus einem Buche vor, und der Baron lauschte träumerisch der geliebten, weichen Stimme, es kam für ihn gar nicht darauf an, was sie eigentlich sagte, sondern nur, daß sie überhoubt sprach.

Jest wirft du aber aufhören muffen, mein Lieb! unterbrach er fie endlich, doch in milden Tone, du fiehft ja nichts mehr! bindern, d. h. damit die großen Bolfsmaffen anders denten leenen, war uniere Rolonialpolitit darauf gerichter, die Türkei zu gerstückeln, und zwar mit Hise Seischmicht die dort wohnen und daher heimlich bewassen wurden. Wenn dann Unruben entstanden und im Jusammenhang hiermit Klagen seitens der betressen Schriften laut wurden, so war zunächt Einmischung nötig und schließtick Annexion eines gewissen Erretvoriums, als Strafe für die Riedermehelung der unichuldigen Christen. So hören wir aus dem Munde Kersons selbst, wie es zu der Christensehe in der Türkei sam, vorausgeseht natürlich, daß die Rede Kersons in den "Birsbewuja Wiedenmiti" in deren 2. Ausgabe ist für November 1914 gelesen habe, richtig wiedergaeben war.

Abnlich wie in der affatischen Turtei, durften auch bie Unruhen auf der Balfaubalbinfel entstanden jein, wo Ruffand ein Interesse daran hatte nicht jo sehr an dem Schut der driftlichen Boller, als vielmehr gleichsalls an der Schwädzung der Auflei.

Beiter lejen wir von ber Unantaftbarfeit Belgiens, bis 1871 garantiert von Deutschland, Franfreich und England. Belgien burfte feine Geftingen bauen und auch feine Kricgearmee balten, denn folch' eine Bewaffnung batte dem "Freiftaat" widerfprochen. Beiter lefen wir von bem Rrieg mischen Deutschland und Frankreich, wegen einer Konigs= tanbibatur. Ffirit Biemard fagte : "Benn bu einen guten Rachbar haben willft, fo mußt du ihn erft gut verprügeln, damit er weiß, daß du ftarf-bift; dann wird er mit bir in Rube leben." Daraufbin brachte Fürft Bismard Die Berhandlung wegen ber Ronigefandibatur jum Rriege mit Franfreice. Rapoleon ber Dritte war fo hochmutig. oaf er bei ber Rriegserflarung Deutschland eine "Frift" gab, "fich jum Rriege porzubereiten". Bie wir aber alle wiffen, wurde Rapoleon mit feiner Urmee geschlagen, Deutschland war ber Gieger, und Ronig Bilbelm I murbe als "Raifer bon Deutschland" gefront. Da nun Franfreich "Revanche" predigte, fo fab England eine Gefahr für fich bon feiten Deutschlands, benn es fagte fich, wenn 1871 bas junge Deutschland bas große Franfreich geschlagen hat, - was warde wohl da von Frantreich nachbleiben, wenn nach 3ab= ren, ju gelegener Beit, ein neuer Rrieg fame, biesmal aber mifchen dem großen Deutschland und bem tleinen Franfreich? Um nun biejes ju verhindern, naberte fich England Frantreich, und beibe Staaten fingen gufammen an, Belgien ju bearbeiten. Um Rachbarliebe ju geigen, identte England bem belgischen Ronig ein Landgut mit Bewohnern, b, b. die Rolonie Rongo! Da nun aber Diefes Geichent in ben Zeitungen als gebeimer Baterlandsverrat

Du haft recht, Franz! sagte Magdalena lächelnd und schloß mit einem leisen Seufzer das Buch, das bischen Tageslicht verschwindet ichon wieder!

Sie jab ju den Fenftern bin, durch welche die frube Binterdammerung bereinbrach.

Wie die See rauscht, meinte der Baron, ebenfalls nach den Fenstern blidend, weißt du, woran mich das erinnert, Liebste?

Run? fragte Magbalena fanft.

Immer an die erften, wonnigen Jahre unferer Che, immer an unfer Rind, an die fleine Greta!

Ja, ja! entgegnete Magdalena, und ihre Augen wurben feucht, daß man das auch nie vergeffen tann, Frang! Hall – lall! rief fie jedesmal, wenn fie die See fah, mit ibrem bellen Stimmchen: Hall – lall!

Der Baron fuhr fich mit der Sand über die Stirn. Ich weiß nicht, woran es liegt, fagte er leife, daß ich jest fo viel mehr an bas Kind benten muß, als früher!

Aber ich weiß es! antwortete Magdalena, und ihre Stimme begann fu gittern, benn mir geht es ebenfo! Das ift - feit wir die fleine Berta um uns haben!

Das liebliche junge Madden! Der Baron nitte. Ja, ja, fie hat auch bas gleiche Alter.

Und die blonden Loden, mari Magdalena ein.

Und die blauen Augen! Der Baron beugte sich zu seiner Frau hinüber. Wahrhaftig, ich wollte es schon manchmal sagen, und hielt doch damit zurud! Sie hat Augen, wie du, mein Lieb!

Magdalena erfaßte in tiefer Erregung die Sande ibres Mannes. So fagen fie ftumm und faben fich an.

Benn es möglich mare, bachten fie beibe.

Draufen heulte die Gee, und ber Winterwind fang und jeufgte. -

ben beften Rubm!

von feiten bes Ronigs beurteilt murbe, fo beeilte fich ber Ronia und identte bie Rongo-Rolonie feinem Bolte, und ben Beitungen war ber Mund geftopft. Rach biefem Geichent fangt Belgien Reftungen an ber beutichen Grenze gu bauen an. Und die volferrechtliche Unantaftbarfeit Belgiens war nur noch ein Stud Bapier. Für England war Dieje Bestimmung bon großer Gefabr, ba in Bufunft uun Gewalt nicht vor Recht geben follte, mas England unbequem gemejen mare. Beiter erfeben mir mabrend bes Rrieges 1914 aus ben Beitungsberichten, daß die Geftung Antwerven , fich auf bundert Berft erftredt bat und die Weftung Lüttich von Stablomgern 12 Boll bid gebaut mar, Die fein Beichof durchichlagen und die nur von ben 42:er Ranonen gertrummert werden fonnten, beren Geschoffe ungefabr 65 Bud ichmer waren. Rach folden Greigniffen mochte man wirklich ausrufen: "D du unschuldiges und unantaftbares Belgien, wie bat man dich beleidigt und in beiner eignen Grube begraben! Ja, die deutschen Barbaren ba: ben beine Stablpanger-Rultur in bier Tagen vernichtet und nicht banach gefragt, ob frangofische Golbaten in ber Genung waren und ob lettere für englisch-frangoniches Geld gebaut war! Die bunnen haben bein Lowen gerichoffen, weil beine Cohne und Tochter ihre Soldaten mit fiebenbem Del und Baffer verbrannt haben; fie haben ben Turm ber Rirche in Reims gertrummert, weil er bewaffnet war gu ibrem Tobe !" Mus obigem feben wir, wie gering boch bie Stablpanger-Rultur gegenüber ber Schiller-Rultur ift! Mit fiedendem Del und Baffer wurde geschoffen aus ten Genftern, als Die Schiller-Rultur Die belaifche Stablvanger-Rultur gertrümmert hatte ; ja, aber battet ihr nicht an ben Rongo gedacht, fondern die vollerrechtliche Unantaftbarfeit geachtet, fo mare Lomen nicht gefallen und batte beute noch

Nach Deutschlands Kriegsertlärung lesen wir, wie täglich neue Feinde an den Tag sommen; so daß man meinen sollte, Deutschland habe eine große Mordat begangen. Run wollen wir mat sehen, wo der Hund begraden liegt! Gin rufflicher Oesonomit, Goldbiein, ichreibt in der Zeitung solgendes: Taut Handelsstatistis (des deutsichen Außenhandels) hatte Beutschland im Jahre 1913 gegen 12 Millionen mehr zehandelt, als England, Frankeich und Rußend zusammen genommen. Da nun dieser Daubel, durch Rieß, der den Deutschen angeboren, durch Ruftur, Wissenschaft und Technit erreicht worden war, so wurde diese Schiller-Zentrum-Ruftur und Technit vorden war, so wurde diese Schiller-Fartrum-Ruftur und Technit vorden war, werden der "Mevanche" und der Schnaps-Kultur beneidet. Wie im Fauler den Fleißigen beneidet, so beneiden auch die unfultwierten und fausen Kölfer die Kulturvölfer, und da

Im Schloß war inzwischen Besuch angetommen ber Prediger Frant aus bem Geifelber Grund, aber weber ber Baron noch die Baronin mußten bas.

Der alte herr hatte auch zuerst die herrschaften gar nicht sprechen wollen, sondern fragte nach der kleinen Berta. Er ließ sich in die Rüche führen und ging sogar ir ihre Kammer. Was er dort mit dem jungen Madchen berhandelte, ersuhr niemand.

Der Baron und Magbalena fagen immer noch fill bem Salon

Die Dammerung wurde ftarfer, aber auch bas Leuchten im Ramin nahm zu. Das Jeuer glanzte rofig wie eine hoffnung, die aus dem Dunteln wuchs.

Da - mit einmal naberten fich Schritte vom Finr - und bie Tur bes Salons öffnete fich.

Wer fam da? Der Baron wandte verwundert ben

Bift bu es, Berta? fragte Magdalena.

Sa! antwortete das junge Madchen leife, und betrat ein Raum.

Die Baronin richtete fich unwilltürlich in ihrem Gefel etwas empor.

Bas haft bu benn, Rind? fragte fie, bu icheinst auf-

Sa! entgegnete Berta noch einmal, und die weiche stimme zitterte. Un allen Gliedern bebend, ftand sie vor Ragdalena. Sie war eine andere als sonst, nicht mehr ganz das demütige, dienende Geschöpft, und dabei doch on einer röhrenden Hississische Erichütternd wirkte. br Gesichtichen war verweint, die Augen naß, nud das londe, trause Haar hing ihr wirr um die Stirn.

Magdatena ergriff ihre Sande und jog fie ju fich

jene Bolfer die große Daffe bilben, fo haben Rulturvolter immer gu leiben. Go feben mir in diefem Rrieg allgemeinen Sag und Reid gegen Deutschlands Rultur und Technif. Dagu bat es auch noch einzelnen Staats-Dag und Dieid mit Raulheitsintereffe : England befürchtete Die beutiche Kriegsflotte, als Feind feiner Gewaltpolitit, Frantreich fuchte "Revande" für ben versvielten Rrieg 1871, Rugland hatte Die Bargrad: ober Dardanellen-Bahnfrantbeit, wobei Deutschland und Defterreich binderten, Belgien inußte bas Rongo-Beichent abarbeiten, und bie übrigen Bolfer wie; Groß-Gerbien, Montenegro, Rumanien, Griedenland uim., waren bonnotifiert, burch Geld und Beitungs : artifel, und der Meinung, nach Deutschlands und Defterreichs Riederlage wurden fie ju Großmachten - fur Laufe und Rlobe! (Fortjetung folgt.)

Die Entwicklung in der Baltenmark.

Bon Dr. Rurt Stavenhagen (Goldingen). *)

Die Monate November und Dezember 1918 waren sicher die trautigfen Zeiten, die das deutliche Baltentum erlebt hat. In Lettland und Eitenland (Citland und Nordikuland) hatten sich die neuen Regierungen mit sat vollständiger Ausscheidung der deutlichen Elemente gebildet. Mit Worten traten sie für die Gleichberechtigung aller Pationen ein, aber wenn es an die Praxis ging, war plöblich nur für deutliche Boltsichulen, aber nicht mehr für höhere Schulen Geld da. Bon lutsher gesträugt, jahen sich die bürgerlichemehrheitstozialistischen Nezigierungen veranlaßt, als ersten Programmpunkt die Austeilung des deutlichen Großzundbesiges auszuhellen. Da von diesem die überwiegende Steuerlaßt für das deutliche Schullwesen getragen wird, hätte solch eine Maßregel die Bernicktung des Deutlichtums überbaupt bedeutet.

Dazu tam der Schmerz um die Vernichtung Deutschlands und um, was noch schlimmer war, den moratischen Zusammenbruch: deutsche Soldaten risen zu einem Teil eige aus, sobald sich russisisch Vollschewiti in der Ferne zeigten, sie verbrüderten sich mit den einbeimischschlischen Bolichewisten, vertaurten und schenkten ihnen Wassen und entwaffneten deutsch-baltische Gerren (bei Aus). Selbst die "eiferne Division" gab sich Verbrüderungsseite mit boliche- wistischen Letten, und manche hobe herren aus dem Offiziers und Beamtenstand verbogen ibr Rackgrat vor den kommenden Machibabern. Es war ein Maß von Würder

*3. Aus: "Mitteilungen bes Deutschen Ausland Inftituts", Mai 1919.

Komm ber, ju mir, mein Kind! fprach fie freundlich, und jage mir alles!

Ah, ja ! rief Berta aufichluchzend und warf fich ber Baronin ju Fugen nieder. Dier prefte fie ben Ropf an Magdalenas Aniee und weinte bitterlich.

Aber was hat die arme Kleine? fragte jest auch Baron Franz mitleidig. Sie war doch souft immer beiter und froh wie ein Bogelein!

3ch weiß es nicht! ftammelte Magdalena und firich mit ter feinen Sand über das aufgelöste Saar bes jungen Matchens. 3ch verstehe das nicht!

Da hob Berta den Kopf nnd jah sie aus überströmenden Augen an. Ach, sagte sie stockend, ich — wollte ja — nur fragen, — ob — ob — du — wirklich — meine — Mutter bist?!

Magdalena ftieft einen Schrei aus, fie erhob fich, aber bie Aniee wantten ihr vor Erregung, auch ber Baron fprang von feinem Seffel empor.

Greta! riefen dann beide wie aus einem Munde.

Da' öffnete fich die Tur bes Salons zum zweiten Male, und ber greife Prediger Frank trat ein.

Richt mahr? fagte er gutig, ich tomme gu einer guten Stunde?

Da niemand antwortete, ging er fin zu der armen, fleinen Magb, die noch immer am Boben lag, und hob fie au.

3fr habt Augen, ju feben, und Ohren, ju foren, meine Kinder! fprach er dann weiter. Gott hat ein Bunder getan! Seht ber — Dies ift eure Tochter!

Da wich ber Bann von Ragdalena. Sie fragte nicht, fie öffnete ihre Arme weit dem armen, verlaffenen Kinde, fie kufte ihm alle Tranen fort von dem heißen, verweinten ihrsichten und bettete es an ihrer warmen Bruft.

lofigfeit, an das man nur mit Grauen gurudgenten tann, 2000 außen fiel die Sjowjetarmee, von ebemidigen teffit ichen Schügenregimentern, ruffifchen Abteilungen and ftarfenUIU J reichsbeutichen Detachements (70 Brogent bes Bolichemis ftenbeeres im Saratowichen und Samaraichen befteben aus beutichen Rriegsgefangenen) in Livland fengend, morbend und plündernd ein. Im Innern erhoben fich die Rate ber einheimischen Bolichemiften : Die Gemeindearbeiter- und Stadtarbeiterrate mablten bie Rreisvollzugerate, aus benen Sann ber renublifanische Mejamtrat Pettlands herngrachen follte. Die lettische Regierung bulbete fie, und in einem und bemfelben Amtslotal fagen baufig die beiden fonfurrierenden Machtbaber, und berfelbe Telephondrabt leitete ben Befehl bes von ber lettischen Regierung eingesetten "Rreischefe" (Bandrats) und ben Gegenbefehl bes eigen= machtigen Rreisvollzugerate bingus. Die Gemeinberate iberrten ben Stadten Die Bufubr, Die lettifche Regierung fing an, Trupben auszuheben, Die ju 30 Progent aus Bolichemiften bestanden. Sunger, Burgerfrieg, Mord und Chaos ffanden benor.

Die ftabtifden Arbeiterrate gebarbeten fich, ebe fie ans Ruder fa nen, gang international und fonnten nicht ge= nug betonen, daß, wie vor Bott, fo vor ihnen die Rationen gleich feien. Ramen fie aber in ben Stadtverwaltungen ans Rader, jo machten fie zunächst ben bentichen Schulen ben Garaus und verjagten bie beutichen Lebrer. Betamen fie Baffen, fo fielen fie über Die Deutichen obne Unteridied der jogialen Stellung ber: ber ermorbete Schubmacher Thiem, Die 11 beutichen Rleinbauern bei Goldingen, ber Bropft Bernewig ufm. maren wirflich feine Rentner, fonbern lebten von ihrer Sanbe Arbeit wie die lettischen "Straboneefi" (Arbeiten), aber fie batten bas Bed, mal in ben Borftand bes beutichen Bolfebundes ober beutichen Bereins gemablt ju fein, ober einem beutichen Offizier, wie bas ermorderte Graulein Rupfer, einen Blumenftraug überreicht ju baben. In Bebieten, wo niederes und boberes Menichentum, Ruffen und Letten einerfeits. Deutiche andrerfeite gufammentreffen, muß Bolichewismus mit Notwendigfeit Chaupinismus werben Fallen Die ruffifchen Bolidewiften einmal in Ditpreugen ein, jo wird man bavon argere Broben als 1914 erlehen

Wenn das Deutschtum, wenigstens Lettlands, jest wieder mutiger in die Zufunit sehen darf, so ist der rettende Engel der russische Bolschewist gewesen! Zwar hat die Sjowjetarmee das Deutschtum wie mit einem Besen glatt aus dem Laube gelehrt und die wenigen Zurüdgebliebenen unter noch größern Greueln, als sie dem Eins

Horft du, was da flopit? flüsterte sie gartlich, es ift ein Mutterberg! -- -- --

Ein paar Tage später gelangte bie Botichaft auch nach Elm, bag bie fleine Greta nach fo vielen Jahren bennoch ihren Gtern wieder geschentt mar.

Johanna nidte bagu. Sie fab mube und vergramt aus.

Siehft bu mobl, fagte fie ju ihrem Manne, meine Uhnung hat mich nicht getäuscht! Unfer armer Junge fann noch im Elend gu Grunde geben!

Schweig fiill! juhr fie Baron Manfred an, blag wie ber Tob. Sie wußte nicht alles, was er wußte, und bas war gut. — Spat am Abend ging er noch fort.

Johanna, die es fab, eilte ibm nach, bis in ben Sof. Bobin willft bu? fragte fie angitlich, bu trägit ein

3ch gebe in ben Bald! antwortete er furg, leb wohl! Er brehte ihr ben Ruden ju und lieg fie fteben.

Johanna feufste und ging in bas Saus gurud, Leife ichlich fie fich nach oben in bas Bimmer ihres ungludlichen Anaben.

Gottlieb schlief — er hatte ein Bett wie ein Pring mit seidenen Riffen, jeder noch so unfinnige Bunsch wurde ihm erfüllt. Bas nüste es? Er hatte doch bie Gesundheit, die Freuden der Jugend nicht.

Johanna stand am Fenster und 30g die Gardine zurud. Da sah sie über Haus und hof hinweg, nach bem
verichneiten Walde hinüber. Wie bell der Mond ichien!
Sie dachte an Manired. Dort irrte er nun umber —
ruhelos — sinster — die dunkte Qual im Herzen — und
sie wuste es — daß er nie mehr wieder kam. Er war
in die Nacht gegangen — in die ewige Nacht. — —

falle bes Jaren Jwans bes Grausamen im Jahre 1577 nachgesagt werben, vernichtet: aber mit bem Deutschtum segten fie bie lettländische Regierung hinaus. Im Dezember fiel ganz Livland, am 4. Januar Riga, am 8. Mitau in die hande ber Bol'chewisten, und Ende Januar hielt fich nur ein kleiner Streifen um Libau. Und bas wurde bie Rettung.

Infolge bes Belichemifteneinfalls ift bas baltifche Deutschtum über Racht wieber ju einer Dacht im Lande geworben: bas wichtige Ereignis ift bie Begründung ber baltifchen Landeswehr. Roch im - November ftredte bas Deutsche Reich bem lettlandischen Staate brei Millionen Mart gur Organifierung einer eigenen Militarmacht bor. Es follten aufgestellt werben: 18 lettische Rompagnien (ju je 200 Mann), eine ruffifche und 7 beutichebaltische und außerdem ein fog. "Stoftrupp", bestehend aus etwa 250 deutschen Balten, die als Freiwillige im deutschen heer gedient hatten. Die beutschen Abteilungen, mit deut: fcher Rommandofprache und meift unter Offizieren aus bem beutichen Beer, find tatfachlich guftande gefommen. Bom 50jabrigen Mann bis jum Tertianer, Abel, Burgertum und bie beutiden Rolonifien - bis jum letten Mann bat alles ju ben Baffen gegriffen. Bon ben lettifchen Abteilungen famen brei guftande, zwei von ihnen meuterten noch in ben letten Dezembertagen, die auf Bitten ber lettlandifden Regierung bom beutich-baltifden Stoftrupp entwaffnet wurden. Go verfügt bie lettische Regierung über bie eine lettische Abteilung - es find 200 lettische Stubenten - und die beutich-baltischen Abteilungen. Debr Couten bat fie nicht. Denn bei ber bolichewiftifchen Durchfeuchung bes Lettentums verbieten fich weitere Mushebungen bon felbft.

Diese jeht sehr verstärtte und umorganisierte deutsche Landeswehr, die jeht mit den neuen reichsdeutsches Formationen zusammen den größten Tell Kurlands wiedererobert hat, hat ihr Blut natürlich nicht vergossen, um den 1,4 Millionen Letten, die 200 Mann aufgebracht haben, eine rubige Jukunst zu sichern, das Deutschum aber auf friedlich-gesehreischem Wege vernichten zu lassen. (Schluß folgt.)

Mus bem dentigen Leben.

Selenendorf.

Abrechnung über bie Slüchtlingstaffe ber beutschen Seftion Ortsgruppe Selenenborf.

| Debet. | | |
|-------------------|--------------------------|-----------|
| 11./24. Mai 1917. | In biverfen Spenden . R. | 3 089.05 |
| | Ber Cammelliften " | 5 953.50 |
| | " " " " | 24.70 |
| | Bon Gebr. Bobrer " | 5 000 |
| | " " Summel " | 4 000.— |
| | Я. | 18 137 25 |
| Rrebit. | | |

| 1 | | wiesen R. 13 668.90 |
|---|-------|-------------------------|
| | 1918. | Unterftühung an versch. |
| | | Perfonen " 105 |
| | | Reiseipejen " 160 - |
| | | Transfert und andere |
| | | Speien |

11. 24. Mai 1917. Ber nach Mostau über:

Raffierer G. Qumme I.

Ratharinenfeld, im Juli.

Dieser Toge wurde das Lastautomobil von 3. Binder bei seiner Rüdkehr von Woronzowka 4 Werst oberhalb der Glashütte übersallen. Zwei auf dem Wege stehende Gesellen brachten das Automobil mittels schipter ihrer stinten zum Stehen und beraubten beide Führer ihrer samt Stehen und beraubten beide Führer ihrer samtlichen Dade: Gelber, Oberkleider etc. und drohten ihnen noch mit dem Erschießen. Man ninmt an, daß es Kameraden von der Räuberbande waren, welche sich nach dem geotgisch-armenischen Krieg alls gestächteten Armeniern und andern gebilbet hat und jeht in den Wäldern und Bergen. ihr Dandwert treibt. Gesseichet waren die Käuber.

wie man fagt, tatarifc. - Auf ber anderen Seite - in Bajchfitichet - wurden von Tataren ohne Grund vier Duchoboren im Bato erichoffen. - Das Stehlen ift bei uns überhaupt gur alltäglichen Sache geworden. Dit ben Ririchen im Frubjahr bat's angefangen und wird icheinbar erft bann aufhören, wenn nichts mehr ju bolen fein wirb. Gegenwärtig ift bie Rornernte. Benn an manchen Stellen nach dem Abschneiden nicht fofort eingefahren wird, fo fehlt am nächsten Tage ichon bavon. - Auch im letten Jahre wurde wieder von ben Tataren febr viel eigenmachtig auf unferen Steppen umgeadert und eingefat. - Ber auf fremdem, gepachtetem Lande adert, muß gewöhnlich 1/, von der Ernte bem Eigentumer geben. Durchs neue Landgejet bat fich biefes Berhaltnis etwas geanbert. Durch Mitglieder ber Land-Uprama murbe ber Bevolterung befannt gemacht, fie folle nicht mehr als 1/10 geben. Das war DI ins Feuer, und mancher fam jur Anficht, daß er überhaupt gar nichts ju geben brauche. Mancher geht in feiner Borftellung bon ber bemofratischen Freibeit noch weiter und nimmt auch vom Nachbar mehrere Garben mit! Die Polizei ift in ber Angelegenheit nicht ftrenge genug, und fo fommt mancher um fein Brot. Befonders nehmen diejenigen febr Schaben, welche nur auf die Aderstüde angewiesen find, welche jest von den Stehlern am meiften bedoobt find. - Etwas muß noch über Die Abrenlese gefagt werben. Man bleibt auch bier nicht mehr beim ehrwürdigen, althergebrachten Abrenlefenbrauch. Biele finden es vorteilhafter, einer gangen Garbe bie Abren abzuschneiben, ale fich mubfelig ben gangen Tag auf bem Relbe berumguqualen und bie eingelnen Ahren gufammengulefen. Bon manden Studen (Felbern) am Chram wurden bie Garben einfach burch bie Ginwohner bes Dorfes Chatidin über ben Abgrund ins Tal binabgeworfen, und ließ fich bann wohl unten im fublen Schatten bie Ernte auch beffer einheimfen! Der Begriff "Sozialifierung" wird eben bom Bolte gang gut verftanben, und follte fich nach einigen Jahren noch femand finben, ber nicht ftiehlt, fo wird er auf folange eingesperrt, bis er bas feierliche Beriprechen gibt, in Butunft als anftandiger Menich gu leben. "Der freie Bürger".

Sanswirtidaftlides.

Mus bem Bürggartlein.

Die Gewürze find nicht nur Genugmittel, jondern fie haben auch einen hoben biatetifden Wert, fofern fie an rich: tiger Stelle und mit Dag angewendet werben. 3bre gun= flige Birtung auf Appetit und Berbauung follte baber nicht unterschätt, im allgemeinen jedoch ber Grundfat festgebalten werben : je ausgebilbeter Gefcmad unt Rochfunft, um fo fparfamer Die Anwendung bon Bewürgen, benn nie barf ihr Aroma aufbringlich bervortreten, vielmehr nur als feiner, gleichfam geiftiger Sauch bas Bange burchbringen. Bur Beit, als auslandische Gemurge noch nicht allgemein verbreitet, ober für ben täglichen Berbrauch ju teuer ichienen, jog faft jebe Frau im fleinen Sausgarten ibre einbeimifchen Burgfrauter, beren Sabl erheblich größer ift, als man gewöhnlich annimmt. Manche Gewächse waren zugleich Beilfrauter, 3. B. Galbei. Bie bamals bient, Galbei auch beute noch vielfach als ichmadhafte Butat ju Schweine= braten, Mal ufm., wird manchmal noch in Schmalz abgebaden und findet in England jogar als Rafemurge Unertennung. Salbeitee gilt als Mittel gegen Nachtichmeiß, vermifcht man ibn mit Sonig und etwas Bitronenfaft, fo lindert er halsentzundung. In Dilch gefocht und lauwarm ju Mundipulungen angewendet, beilt Galbei ben Sforbut : Bahne und Bahnfleifch werden gefund erhalten, wenn man fie oftere mit Calbeiblattern abreibt. Gin gleichfalls febr beilfames Ruchenfraut ift bie Bitronenmeliffe, beren Blatter mit beifem Baffer ober Bein überbrüht werden und gegen Melancholie, Rervenleiden, Bergflopfen und Bleichfucht wirtfam fein follen. Die befannten, in gleicher Beife wirfenben Rarmelitertropfen find Deliffenblatter, in Beingeift ausgezogen. Bienenftiche foll man mit frifchen, gerquetichten Meliffenblatteen belegen, um Schmers und Unfcwellung gu befeitigen. Als Bowlenwurze mit Galbei jufammen wird die Meliffe wohl nur felten, als Ruchengewitt faum mehr gebraucht, fo wenig wie ber buftenbe Baldmeifter, ber bem Maitrant fein berrliches Aroma leibt,

ionft nur, mit Erbbeerblattern und Schafanrbe vermifcht. in ber Boltsmedigin als Blutreinigungstee auftritt. Rraujeminge und Pfefferminge, gegen Rrampfaiffande bemabrt, waren und find auch in ber Ruche feine fremden Gafte, namentlich bei ber Litorbereitung nach Sausrezepten. Der Roriander, eine weniger baufig angebaute Dolbenpflange, bient bem gleichen 3med, nicht aber feine Blatter, fonbern Die angenehm riechenden, trodenen Früchte; fie geben eine gute Burge gu Ragouts, Burften und anderen Gleifch= fpeifen, und fandiert ein die Berdauung forberndes Raich= wert. Gine abnliche Berwendung findet ber Anis, ber außerbem in ber Baderei eine nicht unbebeutenbe Rolle fpielt, mabrend ber Rummel nicht nur berühmte Magenfonapfe, wie Allasch und Gilla, liefert, fonbern auch als angenehme und gefunde Butat ju Beiffraut, Sammelfleifch. und Suppen geschätt wird. Desgleichen fteht er beim Bader, Fleischer und Rafefabrifanten in wohlverbientem. Unfeben. Der Fenchel, bem ebenfalls bei ber Liforbereis tung eine gewiffe Bebeutung gutommt, ift gleich bem Unis jowohl Speife: als Bebadwurze. Seine garten, jungen Stengel murben früher in Gffig und Galg eingemacht vergebrt, und die halbreifen Dolben braucht die Sausfrau jum Ginlegen ber Gurten; boch gieben manche Leute fur biefen Bwed ben garteren Beichmad bes Dill vor. Dill ift uber: bies gu Fischfaucen beliebt und wird beim Sieden ber Rrebfe ins Rochwaffer gegeben. Bum Ginmachen von Gffiggurten eignet fich auch bas Pfefferfraut vorzüglich. Es macht falte Saucen und Salate pifanter und fann, getrodnet und pulverifiert, ftatt Bieffer gebraucht merben. Schmadhafte guträgliche Frühlingsfuppen verdanten wir bem Rerbel, bem Sauerampfer, bem Schnittlauch; letterer gift als ftart appetitreizend, man genießt ibn namentlich in Gubbentichland in unglaublichen Mengen in Guppen, Saucen, Calat, und feingehadt auf Butterbrot. Muf lettere Art wird auch ber Anoblauch viel verzehrt, und für wirtfam gegen Magenframpf, allerlei Berbauungeftorungen und Eingeweidewürmer gehalten. Als Speifewurge ift er indes nicht jedermanns Cache. Die verschiedenen Laucharten mit ibrem nicht überall beliebten, icharfen Geruch follen überbaupt ber Befundheit fehr bienlich fein, fowohl bas Rraut als auch die Zwiebelmurgeln, von welchen die eigentliche Bwiebel mohl am unentbebrlichften fur die Ruche ift. Au-Berbem rühmt man ihr große Berbienfte als. Saarwuchs: mittel nach. Unter ben Retticharten, Die gemiffermagen auch gu ben Burggewächsen geboren, find verschiedene mit Beilfraften ausgestattet, jo ber ichwarze Rettich, deffen Saft im Berein mit Ranbisguder eine vortreffliche Suftenarinei gibt. Bon Gemurgpflangen, die nur ber Blatter wegen gejogen werben, muffen wir vor allem noch Majoran, Thy mian und Eftragen berudfichtigen. Letterer bilft befannt= lich feinen Speifeeffig bereiten und mancherlei Gleifchge: richte ichmadhafter machen. Gein naber Bermanbter, ber Beifuß, wird haufig bem Banfebraten, wohl auch bem Schweinebraten jugefellt. Der Thomian, auch Gartenquenbel, Rolle ober Bohnenfraut genannt, ift in manchen Gegenden ein begehrtes Gewürg ju grunen Bohnen, mabrend ber Majoran ju Burften, Leberpafteten, Ragouts uim. paßt. Boretich ober Burfenfraut gibt bem Galat einen eigenen Boblgeichmad; feine bellblauen, gleichfalls egbaren Bluten bienen gur Bergierung von talten Schuffeln unt wurden fruber, in Buder eingemacht, als Bergftartung genoffen. Der Ermagnung wert ift auch noch bas Bafilifum, ber Rosmarin, Die Raute - Burgfrauter, Die beute feltener als früher Bermenbung finden. Beinabe batte ich eine ber wichtigften Gewurzpflangen, ben Genf, vergeffen, ber fowohl in ber Ruche als gu beilgweden gleich vorteilhait befannt und jo volfstumlich ift wie bie Beterfilie, beren mannigfache Tugenden mohl ein befonderes Rapitel verbienen. Gine febr gute Rrauterbutter erhalt, man, wenn Eftragon, Schnittlauch, Boretich, Rerbel, Dill und Beter filie fein gehadt, mit etwas Bitronenfaft vermifcht und unter frifche Butter gefnetet find, Die man, flein ausgeftochen, um Beeffteats, Rinderbraten ober Filet legt. Getrodnete Ruchenfrauter werben am beften in Dullfadchen, frei bangend, aufbewahrt; in Riften oder Schubladen neb men fie leicht einen bumt fen Beruch an.

Herausgeber und verantwortlich für die Redaftion bei 3.28. bes Berbanbes ber translaufafifchen Deutschen